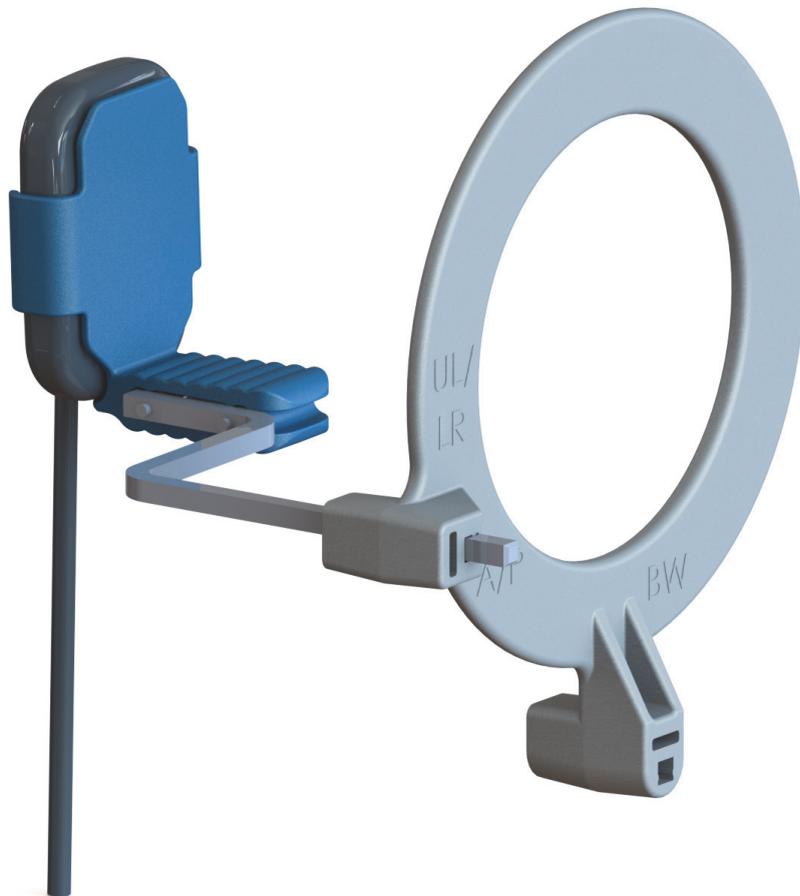


# **KaVo IXS™ Holders**

User Manual

## **Supports KaVo IXS**

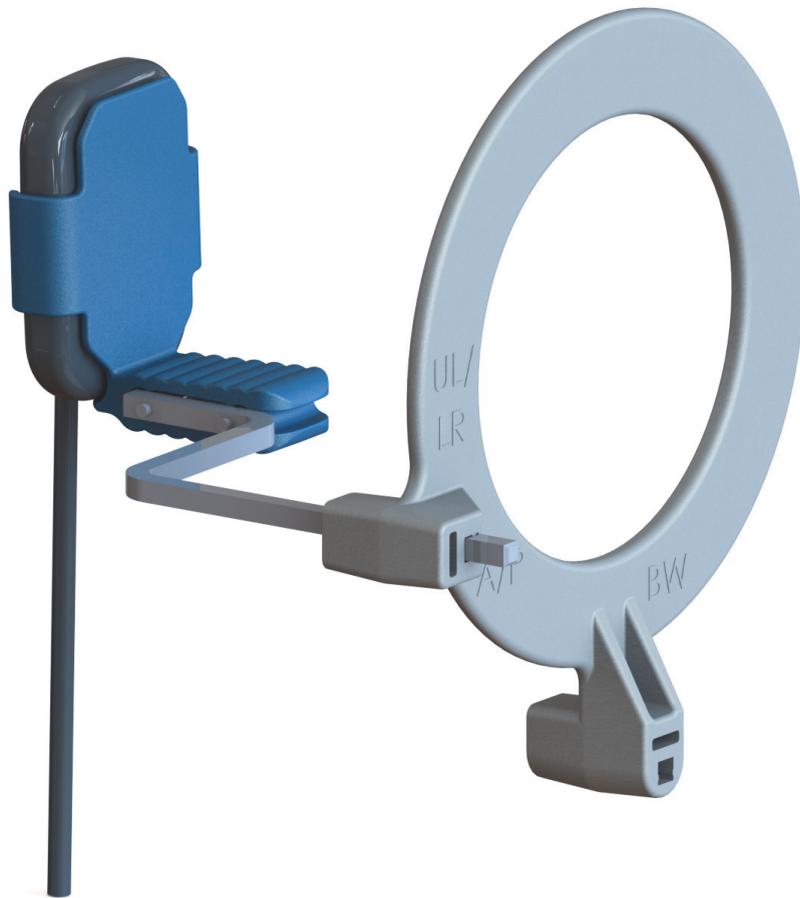
Manuel de l'utilisateur





# KaVo IXS™ Holders

## User Manual

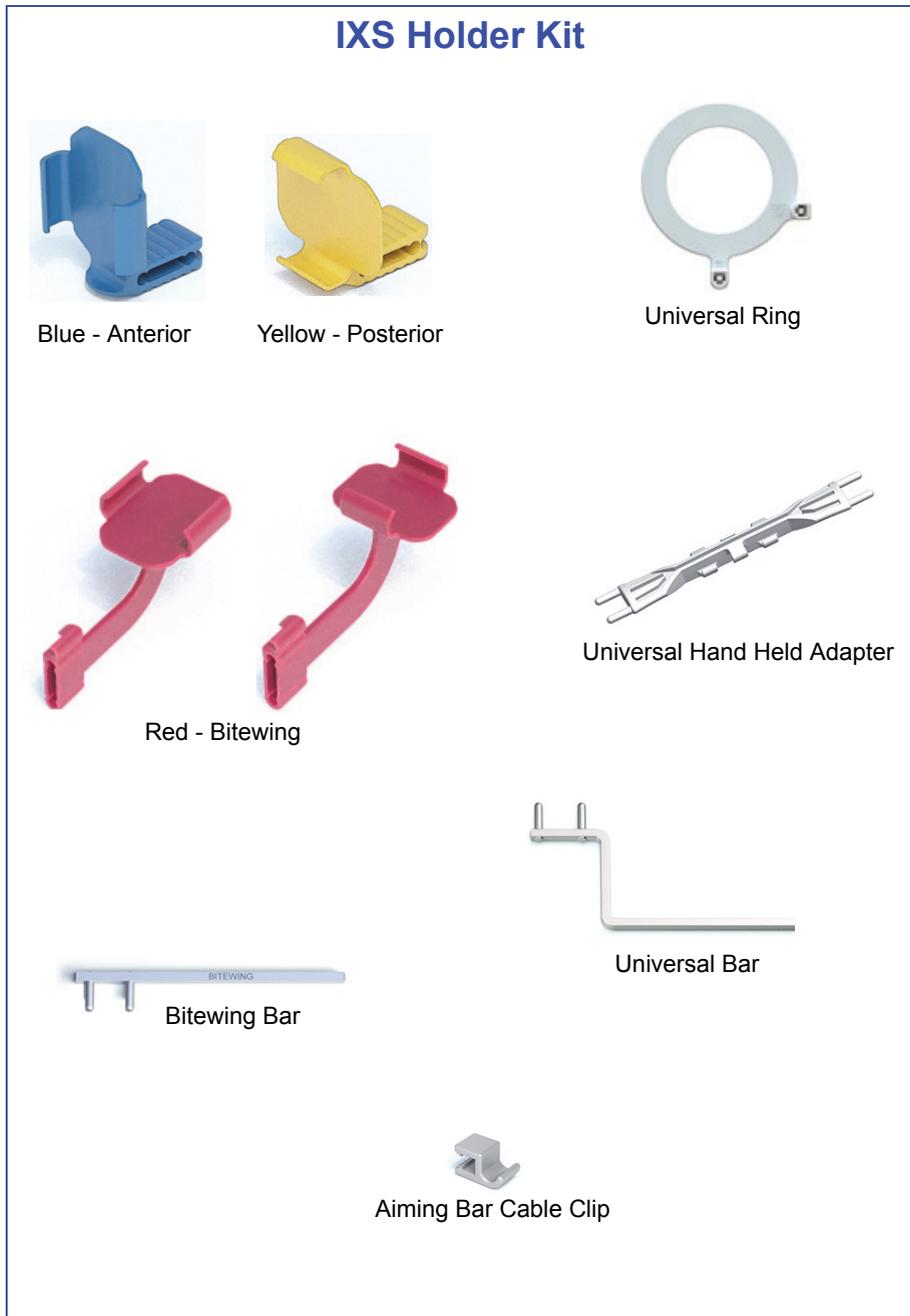




# Chapter 1

## KaVo IXS Intraoral Positioning Device

The KaVo IXS Positioning Device is specifically designed to support the sensor and align it with the X-ray beam and with the teeth of the upper and lower jaws.

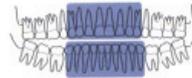


## IXS Sensor System Assembly

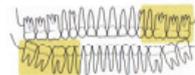
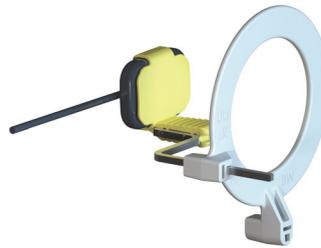
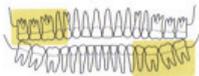
### Anterior



Apply a new disposable sheath prior to use

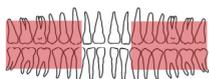


### Posterior

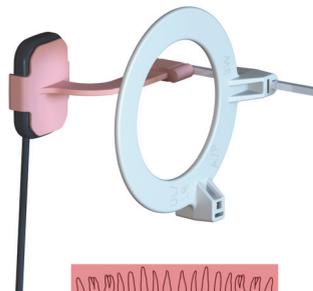


### Bitewing

#### Horizontal



#### Vertical



---

## Positioning the IXS Sensor

1. Assemble the rings, bars and holders so that the entire sensor area is visible through the ring. This applies to horizontal or vertical Bitewing holders, Periapical (anterior or posterior) holders, and hand-held holders.



2. Place the sheath over the sensor.



3. Attach the sensor to the positioner. The sensor will only fit into the holder one way.
4. Place the cable into the groove on the holder whenever possible. This protects it when the patient closes.

The sensor may alternatively be positioned by hand and held in place by the patient with one finger just like conventional X-ray film. If the positioning device is not used, a wad of cotton wool may be useful for aligning the sensor parallel to the tooth. It may be best to position the sensor by hand in the small mouths of children.



---

### **WARNING**

Under no circumstances should the dental professional hold the sensor by hand during the X-ray exposure.

---

Note however, that image quality might be inferior with respect to one attained using an aiming device.



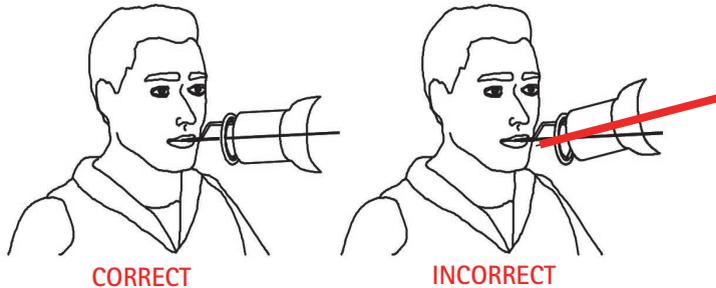
---

### **CAUTION**

Biting down on the sensor or cable will damage the housing and/or cable and lead to a sensor malfunction.

---

5. Position the X-ray generator as usual for X-ray film.  
Use of the paralleling technique is highly recommended.



**Important:** Verify connectivity of the KaVo IXS to the computer along with having a green driver icon before attempting to take an X-ray.



**CAUTION** \_\_\_\_\_

For maximum image quality, make sure the patient remains still during the exposure.

---

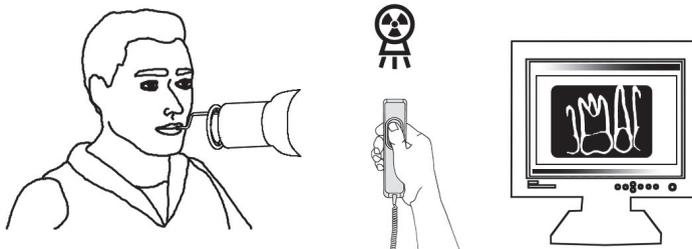


**WARNING** \_\_\_\_\_

Take the necessary steps to protect yourself from radiation. For proper operator positioning, refer to the 'Instructions for Use' of your intraoral X-ray equipment.

---

6. Acquire the image by pressing the X-ray button on your radiography system.



**Important:** It is important that the X-ray beam hits the whole sensor surface.

7. Carefully remove the sensor from the oral cavity following the exposure.
8. Grasp the sensor and positioning device and remove the sensor from under the retaining clips.
9. If needed, grasp the USB connector and pull it straight out of the port on the computer.

---

## Pedodontic Placement Techniques

When you are placing a sensor in the mouth of a child, you will often face the same challenges that you face with placing film in their mouths. Keep in mind that although the sensor is larger than a film pack, it is also smoother. This will work to your advantage.

Here are some techniques that will help you succeed in using the sensor in children when standard techniques fail. You may be familiar with many of them, since they work not only for the KaVo IXS size 1 sensor, but for film as well.

To begin, you should set the child up for X-rays both physically and psychologically; that is, ready their mouths and their minds. Use diversion when necessary. In addition, consider the size of the pedo film relative to the sensor. Also consider what information you need to gather from the X-ray and use that part of the sensor that will enable you to capture the information you need.

- Avoid saying the word *tongue*, since it might cause the tongue to act involuntarily.
- Have the child focus on the end result — an instant image of their teeth. If they can see the monitor, this will give them incentive to cooperate. Most children are very comfortable with computers and will be impressed to see an X-ray of their teeth on the screen.
- Place your finger in the areas where you plan on placing the sensor.
- Let the patient hold the sensor in the mouth (without biting it) to get used to the feel of it.
- Physically divert focus to something other than the sensor. Have the child place his or her finger on their arm, hold the holder, or make a certain sound.

## Cable Protection

Depending on the holder type, there are cable grooves to help guide and protect the sensor cable out of the oral cavity. Place the sensor cable into this groove and use the Aiming Bar Cable Clips for protection. This works well when the sensor is placed into the holder and then the entire assembly is sleeved.



On those occasions where it is necessary to sleeve the sensor before placing in the holder, due to the thickness of the barrier, the cable may not stay in the groove. In this case, verify that the cable is adjacent to the holder, either to the side that is to the anterior or posterior of the holder. Since the holder will not allow for full closure, the cable is protected. Again, please verify that the cable is not between the holder and the teeth as it may become crimped upon the patient closing.



You must always ask patients to close **lightly** so that they have only the slightest of contact. Do not allow patients to bite down on the cable. If you feel that you will not have the patient's full cooperation, place an object such as a folded gauze or cotton roll on the tab, to hold the teeth open just enough to keep the cable from harm. You may also place the cable in an area where there are missing teeth or in an area where, anatomically, there is an open space or lack full occlusion.

---

## Recommended Disinfecting Solutions



### CAUTION

---

Holders should be disinfected in an autoclave or with a cleaning agent after each patient.

---

Decontaminate the sensor, cable and holders in accordance with CDC – or your country's (e.g., OSAP) standards – for infection control. KaVo recommends wiping the holders with one of the following cleaning agents.

- CaviCide® (Manufactured by Metrex)
- CaViWipes™ (Distributed by Kerr)
- ProSpray™ (manufactured by Certol)
- Sani-Cloth® Plus, HB (manufactured by PDI)

### DO NOT:

- Clean the sensor using non appropriate tools.

The following solutions can be used to decontaminate the holders:

The sensor holders can be disinfected in a steam autoclave using distilled water at temperature of 275°F (125°C) at 216 kPa for 12 minutes when bagged.

However, certain restrictions apply:

- Run the appropriate autoclave cycle according to the manufacturer's specifications for your specific unit.
- Use the plastic or rubber modes, if available.
- Always avoid direct contact of the holders with metal trays, instruments, and heating elements.
- Always place holders in autoclave bags.
- Always situate bagged holders into the autoclave so that they are furthest from the heat source.
- Do not use a chemical autoclave.

Exposing the holders to hot metal and placing them close to heating elements will reduce the lifetime of the holders.







Manufactured by:



**Dental Imaging Technologies Corp.**

1910 North Penn Road  
Hatfield, PA 19440 USA  
Customer Service: 1-800-323-8029  
Technical Support: 1-800-769-2909  
Fax: 1-877-292-6050

Authorized representative:

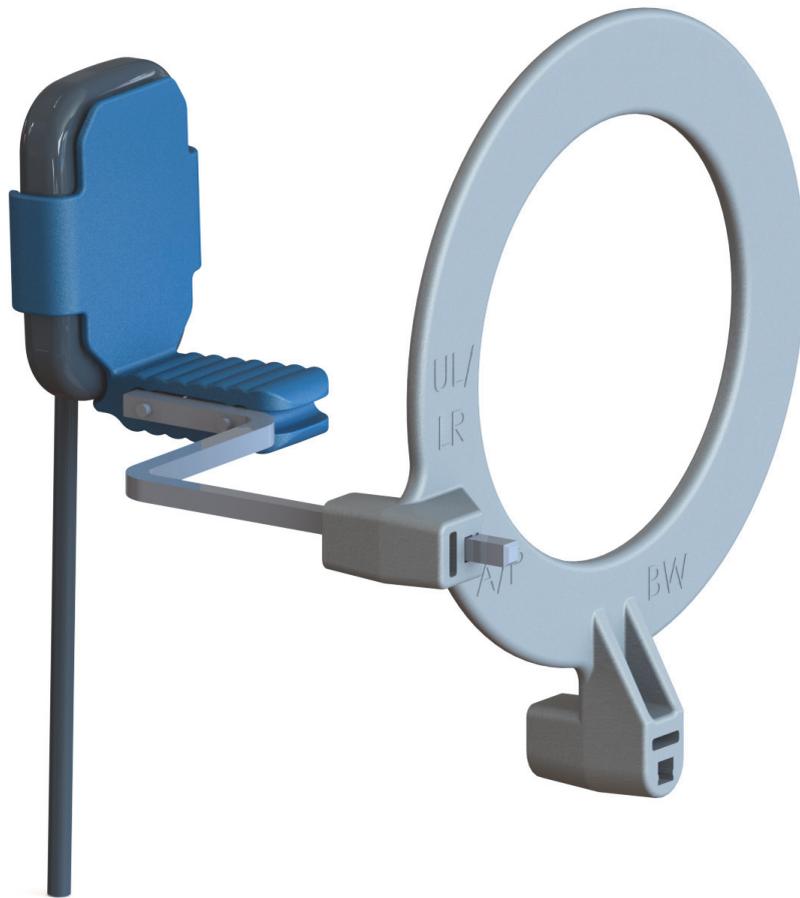


**Kaltenbach & Voigt GmbH**

Bismarckring 39  
D-88400 Biberach, Germany  
Tel: +49 7351 56 0  
Fax: +49 7351 56 1488  
e-mail: info@kavo.de

# Supports KaVo IXS<sup>MC</sup>

## Manuel de l'utilisateur

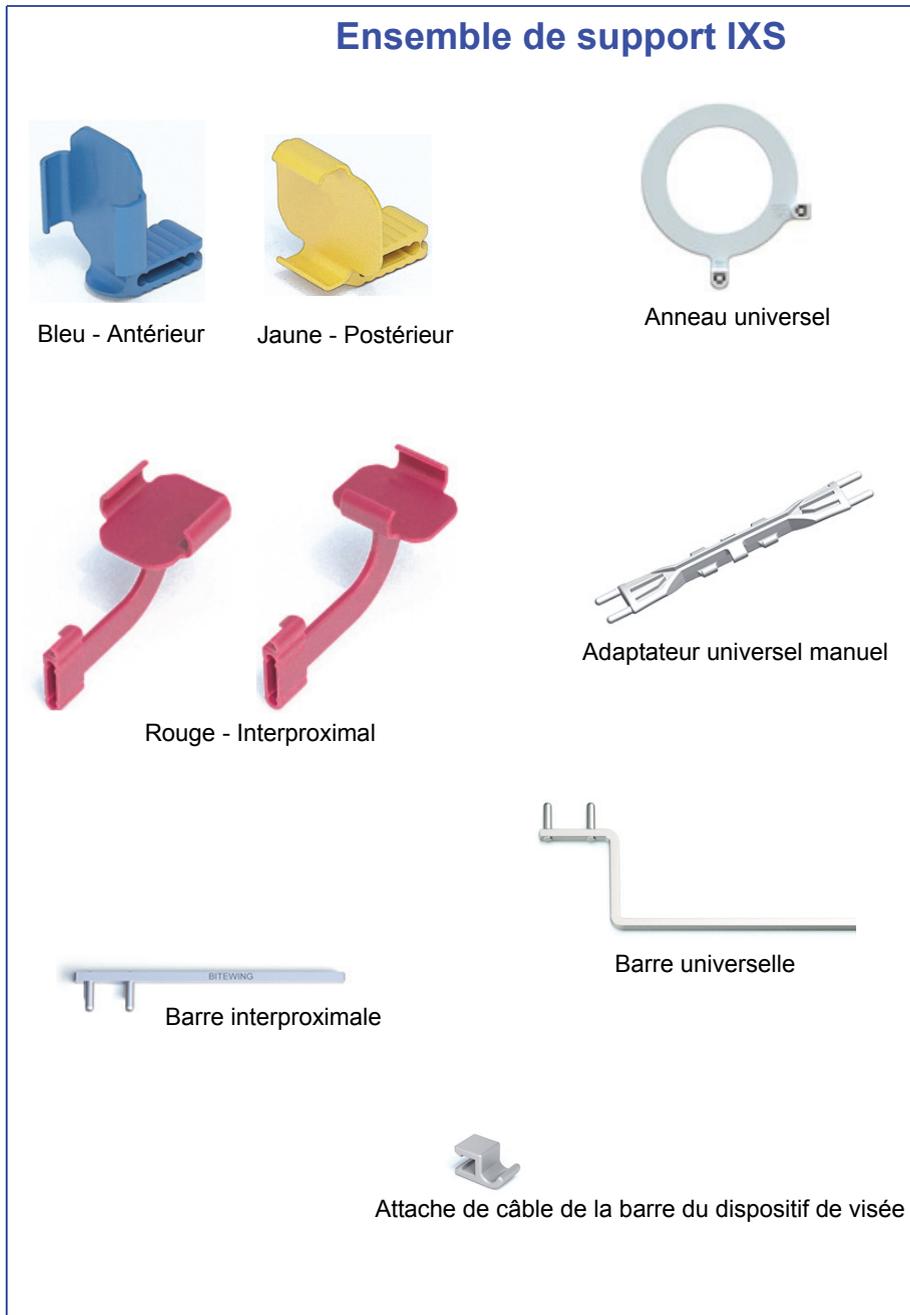




# Chapitre 1

## Dispositif de positionnement intraoral KaVo IXS

Le dispositif de positionnement KaVo IXS est spécialement conçu pour supporter le capteur et l'aligner sur le faisceau de rayons X et sur les dents des mâchoires supérieure et inférieure.

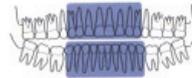


## Assemblage du système de capteur IXS

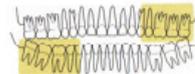
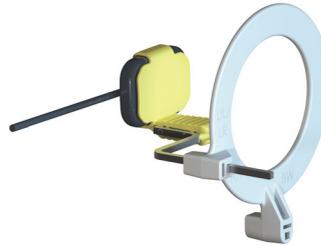
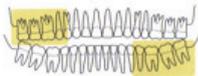
### Antérieur



Appliquez une nouvelle gaine jetable avant usage

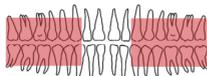


### Postérieur

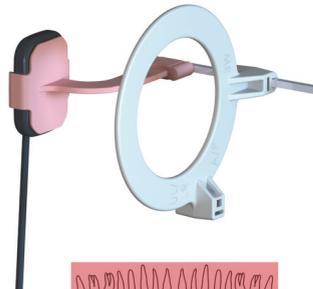


### Bitewing (Interproximale)

Horizontal



Vertical



---

## Positionnement du capteur IXS

- L :1.Assemblez les anneaux, les barres et les supports de façon à laisser visible l'ensemble de la zone du capteur à travers l'anneau. Cela s'applique aux supports interproximaux horizontaux ou verticaux, aux supports périapicaux (antérieurs ou postérieurs) et aux supports à main.



- L :2.Placez la gaine sur le capteur.



- L :3.Fixez le capteur sur le positionneur. Le capteur s'insère dans le support seulement d'une façon.
- L :4.Placez le câble dans le sillon du support lorsque cela est possible. Cette précaution protège le câble lorsque le patient ferme la bouche.

Le capteur peut également être appliqué à la main par le praticien, puis maintenu en place par le patient avec un doigt comme pour la radiographie conventionnelle. Si vous n'utilisez pas de dispositif de positionnement, un bâtonnet ouaté peut être utile pour un bon alignement du capteur parallèlement à la dent. Chez les enfants, il peut être préférable de placer le capteur à la main en raison de la petite taille de la cavité buccale.



### **AVERTISSEMENT**

Le professionnel dentaire ne doit, en aucun cas, tenir le capteur à la main pendant l'exposition aux rayons X.

---

Notez cependant que la qualité de l'image peut être inférieure à celle obtenue avec un dispositif de visée.



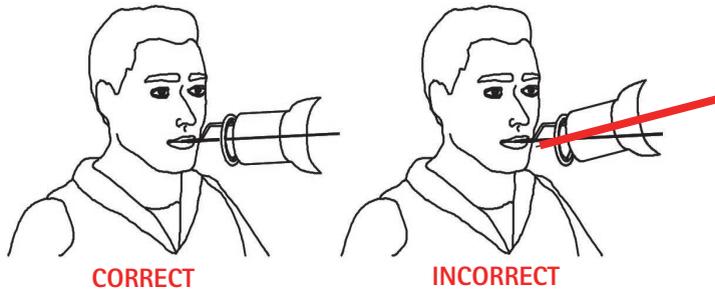
**MISE EN GARDE** \_\_\_\_\_

Si le patient mord le capteur ou son câble, le boîtier du capteur et/ou son câble seront endommagés et cela provoquera un mauvais fonctionnement du capteur.

---

L :5. Placez le générateur de rayons X comme vous le faites habituellement en radiographie conventionnelle.

L'utilisation de la technique parallèle est fortement recommandée.



**Important :** Vérifiez la connectivité entre KaVo IXS et l'ordinateur ainsi que la présence d'une icône verte de pilote avant de faire une radiographie.



**MISE EN GARDE** \_\_\_\_\_

Pour une qualité d'image optimale, assurez-vous que le patient reste immobile pendant l'exposition.

---



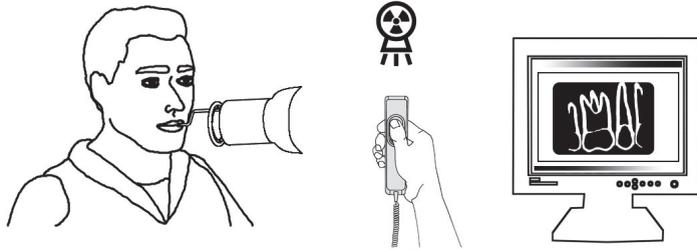
**AVERTISSEMENT** \_\_\_\_\_

Prenez les mesures nécessaires pour vous protéger contre les radiations. Pour savoir comment l'opérateur doit se positionner, consultez la section « Mode d'emploi » de votre équipement radiologique intra-oral.

---

---

L :6.Acquérir l'image en appuyant sur le bouton rayons X de votre système de radiographie.



**Important :** Il est important que le faisceau de rayons X atteigne toute la surface du capteur.

- L :7.Retirez avec soin le capteur de la cavité buccale après l'exposition.
- L :8.Saisissez le capteur et le dispositif de positionnement et retirez le capteur de ses pinces de rétention.
- L :9.Au besoin, saisissez le connecteur USB et retirez-le hors du port de l'ordinateur.

## Techniques de positionnement en pédodontie

Lorsque vous placez un capteur dans la bouche d'un enfant, vous serez souvent confronté aux mêmes défis que lorsque vous utilisez un film. N'oubliez pas que le capteur peut être plus volumineux qu'un paquet de film dentaire, mais qu'il est également plus doux au toucher. Cela vous avantagera.

Voici certaines techniques qui vous faciliteront l'utilisation du capteur avec les enfants lorsque les techniques habituelles seront inefficaces. Vous connaissez peut-être déjà plusieurs d'entre elles, car non seulement elles fonctionnent avec le capteur KaVo IXS de taille 1, mais également pour les films.

Tout d'abord, vous devez préparer l'enfant aux radiographies, à la fois physiquement et psychologiquement; c'est-à-dire, préparez sa bouche et son esprit. Utilisez des techniques de diversion au besoin. De plus, pensez à la taille du film pédiatrique comparativement à celle du capteur. Pensez également à l'information que vous devez recueillir de la radiographie et n'utilisez que la partie du capteur vous permettant de saisir les renseignements dont vous avez besoin.

- Évitez de prononcer le mot *langue*, car cela pourrait amener celle-ci à bouger involontairement.
- Faites en sorte que l'enfant se concentre sur le résultat final, soit une image instantanée de ses dents. S'il peut voir l'écran, cela le motivera à coopérer. La plupart des enfants sont très à l'aise avec les

ordinateurs et ils seront impressionnés à la vue d'une radiographie de leurs dents sur l'écran.

- Placez votre doigt sur les régions où vous comptez positionner le capteur.
- Laissez le patient tenir le capteur dans sa bouche (sans qu'il le morde) afin qu'il se familiarise à son toucher.
- Détournez l'attention vers un objet physique différent du capteur. Demandez à l'enfant de placer son doigt sur son bras, de tenir le support ou d'émettre un certain son.

---

## Protection du câble

Selon le type de support, vous trouverez des sillons pour aider à diriger et protéger le câble du capteur à l'extérieur de la cavité buccale. Placez le câble du capteur dans ce sillon et utilisez le serre-câble de la barre de direction pour protéger le câble. Cela est facile quand le capteur est placé dans son support et que tout l'assemblage est recouvert.



Lorsqu'il est nécessaire de recouvrir le capteur avant de le placer sur son support, le câble peut ne pas rester dans le sillon à cause de l'épaisseur de la barrière. Dans ce cas, assurez-vous que le câble soit adjacent au support, du côté antérieur ou postérieur du support. Comme le support ne permet pas une fermeture complète de la bouche, le câble est protégé. À nouveau, veuillez vous assurer que le câble ne se trouve pas entre le support et les dents, car il peut être pincé lorsque le patient ferme la bouche.



Vous devez toujours demander aux patients de fermer **doucement** la bouche pour que le contact soit minimal. Ne laissez pas les patients mordre le câble. Si vous sentez que le patient ne coopère pas entièrement, placez un objet comme un carré de gaze replié ou un rouleau de coton sur la languette, afin de garder les dents suffisamment ouvertes pour protéger le câble. Vous pouvez également placer le câble dans un endroit où des dents sont absentes, ou dans un endroit où il existe un espacement anatomique ou un manque d'occlusion complète.

## Solutions désinfectantes recommandées



### MISE EN GARDE

---

Les supports doivent être désinfectés dans un autoclave ou avec un agent de nettoyage après chaque patient.

---

Désinfectez le capteur et son câble et les supports conformément aux normes du CDC ou de votre pays (par ex. celles de l'OSAP (Organization for Safety & Asepsis Procedures (Organisation pour les protocoles de sécurité et d'asepsie)) pour la lutte contre les infections. KaVo recommande d'essuyer les supports avec l'un des agents nettoyants suivants :

- CaviCide® (fabriqué par Metrex)
- CaViWipes™ (distribué par Kerr)
- ProSpray™ (fabriqué par Certol)
- Sani-Cloth® Plus, HB (fabriqué par PDI)

### ÉVITEZ :

- de nettoyer le capteur avec des outils non appropriés.

Les solutions suivantes peuvent être utilisées pour décontaminer les supports :

Les supports de capteurs peuvent être stérilisés dans un autoclave à vapeur, en utilisant de l'eau distillée à une température de 135 °C (275 °F) sous une pression de 216 kPa, et ce, pendant 12 minutes lorsqu'ils sont ensachés.

Toutefois, certaines restrictions s'appliquent :

- Autoclavez au cycle approprié conformément aux spécifications du fabricant relatives à votre appareil.
- Utilisez les modes plastique ou caoutchouc, le cas échéant.
- Évitez toujours le contact direct des supports avec les plateaux en métal, les instruments et les éléments chauffants.
- Placez toujours les supports dans des sacs à autoclave.
- Placez toujours les supports ensachés dans l'autoclave de manière à ce qu'ils soient le plus loin possible de la source de chaleur.
- N'utilisez pas d'autoclave à stérilisation chimique.

L'exposition des supports à un métal chaud et leur proximité avec des éléments chauffants réduisent leur durée de vie.





Manufactured by:



**Dental Imaging Technologies Corporation**  
1910 North Penn Road  
Hatfield, PA 19440 USA  
Customer Service: 1-800-323-8029 Technical  
Support: 1-800-769-2909  
Fax: 1-877-292-6050

Authorized representative:



**Kaltenbach & Voigt GmbH**  
Bismarckring 39  
D-88400 Biberach, Germany  
Tel: +49 7351 56 0  
Fax: +49 7351 56 1488  
e-mail: info@kavo.de